

THE USUAL P&G STORY

Ferdinando Frega — Nando the Scribe



வழக்கமான P&G கதை

THE P&G SAGA · 05

வழக்கமான கதை. ஆண்கள். தயாரில்லாதவர்கள். ஒழுங்கற்றவர்கள். "ஒரு பெண் வருகிறாள்" என்றால் சரியாக அதுதான் — அதற்கு மேல் எதுவும் இல்லை — என்று உறுதியாக நம்புகிறவர்கள்.

தந்தி தெளிவாக இருந்தது: ஒரு பெண். ஒரு தேவதை அல்ல. Juliana அல்ல. Gillette அல்ல.

அவர்கள் எல்லாவற்றையும் தயார் செய்திருந்தார்கள். உணவு. பானங்கள். பிலிப்பைன்ஸ் சமையல்காரர்கூட. ஆனால் யாரும் தங்களைத் தயார் செய்துகொள்ளவில்லை. ஒரு பெண் உள்ளே நுழையும்போது முக்கியமான ஒரே விஷயத்தைப் பற்றி யாரும் யோசிக்கவில்லை: அந்த அறைக்குத் தகுதியானவராக இருப்பது.

அவள் உள்ளே வருகிறாள். அமைதியான புன்னகை. உறுதியான நடை.

"எல்லோருக்கும் வணக்கம். நான் Juliana. போர்த்துகீசியப் பெண். ஜூலை 1 முதல் இங்கே இடம் மாறி வருகிறேன். தொடங்குவதற்கு முன் என் சக ஊழியர்களைச் சந்தித்து — எனக்கு முன்னால் என்ன இருக்கிறது என்று புரிந்துகொள்ள விரும்பினேன்."

மௌனம். சூரிய கிரகணத்தைப் பார்ப்பதுபோல ஆண்கள் அவளைப் பார்க்கிறார்கள் — பார்க்கக்கூடாது என்று தெரிந்தும், நிறுத்த முடியாமல்.

“மன்னிக்கவும் — நீங்கள் எந்தத் துறையைச் சேர்ந்தவர்?”

“நாங்கள் விளம்பர நிறுவனங்களை ஒருங்கிணைக்கிறோம். முழக்கங்களுக்குப் பணம் செலுத்துகிறோம். யோசனைகளைக் கொண்டு வருகிறோம்.”

“எந்த நிறுவனங்களிலிருந்து?”

மௌனம். யாரும் பதில் சொல்லவில்லை. அறையில் மிகச் சத்தமாகப் பேசுவன் — எப்போதும் மிகச் சத்தமாகப் பேசுவன் — முன்னால் சாய்கிறான்.

“நீங்கள்? உங்களை எந்தத் துறைக்கு நியமித்திருக்கிறார்கள்?”

அவள் புன்னகைக்கிறாள்.

“என்னுடையது உச்சியில் இருக்கிறது. Kamp தாத்தாவுக்கு அருகில். திரு. J-க்கு அருகில்.”

“நீங்கள் நிறுவனத்தின்... ஆன்மிகப் பிரிவில் இருக்கிறீர்களா?”

“ஒரு விதத்தில். ஆனால் நான் கன்னியாஸ்திரீ அல்ல. அவர்களைப் போலவே போதிக்கிறேன் — நான் அதைப் பில்லியன்களில் செய்கிறேன், அவ்வளவுதான்.”

ஆண்கள் ஒருவரையொருவர் பார்த்துக்கொள்கிறார்கள். யாரோ கிசுகிசுக்கிறார்கள்:

“அடக் கடவுளே, நீங்கள் யார்தான்?”

அவள் நெருப்பின் அருகே செல்கிறாள். உண்மையான ஒன்றைப் பார்ப்பதுபோல அதைப் பார்க்கிறாள். பிறகு திரும்புகிறாள்.

“நான் Gillette-இன் புதிய CEO. 130 ஆண்டுகளுக்குப் பிறகு. நாளை காலை, உங்களுக்கு ஆட்சேபணை இல்லையென்றால், சுத்தமாக மழித்த முகத்துடன் அலுவலகத்துக்கு வரும்படி கேட்பேன். தோற்றம் வணிகத்தின் ஒரு பகுதி. இன்று... Gillette ஒரு பெண்.”

Nando the Scribe